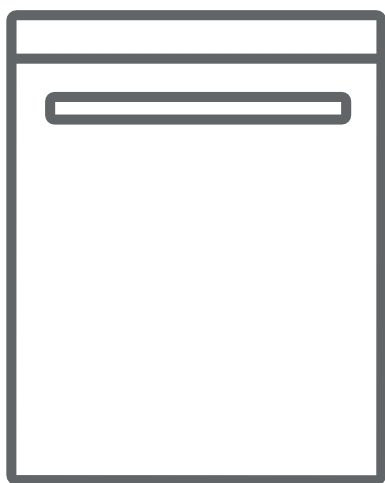


MICAN

electrify your spirit!

BG Съдомиялна машина / Инструкции за употреба



GSV45D
000C0002-01

Благодарим ви, че избрахте този продукт.

Тези инструкции за употреба съдържат важни указания за безопасност и информация за експлоатацията и поддръжката на уреда.

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно тези инструкции за употреба и ги съхранявайте на сигурно място.

Символ	Тип	Значение
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Опасност за живота/опасност от сериозно нараняване
	ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР	Опасно електрическо напрежение
	ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР	Предупреждение: Опасност от пожар/запалими материали
	ВНИМАНИЕ	Риск от нараняване на хора и увреждане на имущество
	ВАЖНО / УКАЗАНИЕ	Информация за правилното функциониране на уреда

СЪДЪРЖАНИЕ

1. УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
1.1 Общи указания за безопасност	1
1.2 Указания за монтажа	2
1.3 Указания за работа	3
2. МОНТИРАНЕ И СВЪРЗВАНЕ	5
2.1 Позициониране на уреда	5
2.2 Връзка за вода	5
2.3 Захранващ маркуч	5
2.4 Дренажен маркуч	6
2.5 Електрическа връзка	6
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	7
3.1 Преглед на уреда	7
3.2 Технически данни	7
4. ПОДГОТОВКА НА УРЕДА ЗА РАБОТА	9
4.1 Преди първата употреба	9
4.2 Напълване със сол	9
4.3 Тестови ленти	10
4.4 Таблица за твърдостта на водата	10
4.5 Система за омекотяване на водата	10
4.6 Настройки	10
4.7 Използване на почистващ препарат	11
4.8 Напълване с почистващ препарат	11
4.9 Използване на комбиниран почистващ препарат	11
4.10 Използване на средство за изплакване	11
4.11 Пълнене и настройка на средството за изплакване	11
5. ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА	13
5.1 Препоръки	13
5.2 Алтернативни натоварвания на кошницата	15
6. ПРЕГЛЕД НА ПРОГРАМИТЕ	16
7. РАБОТНО ПОЛЕ	18
7.1 Смяна на програма	18
7.2 Отмяна на програмата	19
7.3 Изключване на уреда	19

8. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	21
8.1 Почистване на уреда и филтъра	21
8.2 Пръскащи рамена	21
9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	23
10. ПРАКТИЧЕСКИ УКАЗАНИЯ	26

1. УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1.1 Общи указания за безопасност

- Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно тези инструкции за употреба и ги съхранявайте на сигурно място.

 Проверете уреда и опаковката за евентуални повреди. Ако има видими повреди, не включвайте уреда! Свържете се с отдела за обслужване на клиенти!

- Разпакувайте уреда, както е посочено. Изхвърлете опаковката в съответствие с

 нормативните изисквания.

Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда!

 Отстранете опаковката от устройството! Да се пази от деца!

 Не позволявайте на деца да си играят с уреда!  Съхранявайте течността за миене и изплакване на съдове на място, недостъпно за деца!

 След приключване на програмата за почистване в уреда може да останат остатъци. Пазете децата далеч от отворения уред!

 Уверете се, че старите уреди не се превръщат в капан за деца! Децата се заключват в стари уреди! За да предотвратите това: Деактивирайте ключалката и прекъснете захранващия кабел!

1.2 Указания за инсталиране

- Изберете подходящо и безопасно място за монтаж!
- Следвайте инструкциите за настройка и свързване на уреда!
- Използвайте само оригинални резервни части за ремонт!

 Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да го настроите!

 Монтаж само от оторизирани сервизни техници!

 Уверете се, че във вашата домашна електрическа инсталация са монтирани предписаните от закона предпазители!

 Всички електрически връзки трябва да съответстват на данните на табелката с номиналните стойности.

 Не поставяйте уреда върху захранващия кабел!

 Свържете директно към контакта! Не свързвайте удължителни кабели/разпределителни кутии между тях!

 Контактът трябва да бъде достъпен и след монтажа на уреда.

- След инсталирането пуснете уреда веднъж без натоварване.

 Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да започнете да го монтирате!

 Свързвайте уреда само с помощта на доставения предпазен щепсел.

 Ако захранващият кабел е повреден, осигурете смяната му от електротехник! Опасност за живота!

1.3 Указания за експлоатацията

- Този уред е предназначен за използване в частни домакинства. Не използвайте за други цели! Търговската употреба отменя всички гаранционни претенции.

 Не стойте и не сядайте върху отворената врата. Не поставяйте никакви товари върху вратата.

 Използвайте само детергенти и средства за изплакване, предназначени за съдомиялни машини. Производителят не носи отговорност за неправилна употреба или злоупотреба.

 Не пийте вода от уреда!

 Не поставяйте в уреда химически разтворители! Опасност от експлозия!

- Тествайте пластмасовите части за устойчивост на топлина, преди да ги поставите в съдомиялната

 машина.

Не позволявайте на деца да почистват или поддържат уреда без надзор.

 Не поставяйте чужди предмети в уреда! Не претоварвайте кошниците!

- Производителят не носи отговорност за деформации на вътрешността на уреда в резултат на неправилна употреба.

 Изчакайте края на програмата, преди да отворите вратата! Опасност от изпръскване на гореща вода! Защитните устройства спират програмата при отваряне на вратата.

 Не оставяйте вратата на уреда отворена! Опасност от злополука!

 Поставяйте ножовете и другите остри предмети с лице надолу в кошницата за прибори!

 При моделите с автоматична система за отваряне на вратата, вратата се отваря в края на програмата, когато е активиран режимът за пестене на енергия. За да предотвратите повреда на съдомиялната машина, не затваряйте вратата през първата минута след автоматичното отваряне! За ефективно сушене оставете вратата отворена за 30 минути след края на програмата! Когато прозвучи сигналът за автоматично отваряне на вратата, не се приближавайте до нея!

 Поправките могат да се извършват само от квалифицирани техници от службата за обслужване на клиенти! Ако не го направите, всички гаранционни претенции ще бъдат отменени.

 Преди да започнете ремонт, изключете уреда от електрическата мрежа. Винаги издърпвайте за щепсела, а не за захранващия кабел! Затворете кранчето за входяща вода.

 Работата на уреда се влошава при работа с ниско напрежение.

 От съображения за безопасност издърпайте щепсела от електрическата мрежа след края на програмата.

 Не докосвайте щепсела за електрическата мрежа с мокри ръце! Опасност от токов удар!   Винаги издърпвайте за щепсела, а не за захранващия кабел!

2. МОНТАЖ И СВЪРЗВАНЕ

2.1 Позициониране на уреда

Разположете уреда на място, където може лесно да се зарежда и разтоварва. Не поставяйте уреда на места, където температурата на околната среда може да падне под 0°C.

Прочетете и спазвайте всички предупреждения върху опаковката, преди да свалите опаковката и да поставите уреда!

Поставете уреда в близост до крана и канализацията. Моля, имайте предвид, че връзките не могат да бъдат коригирани лесно след като уредът е бил настроен.

Не повдигайте и не премествайте уреда за вратата или контролния панел!

Оставяйте достатъчно място около уреда, за да имате достатъчно свобода на движение!



Уверете се, че входящият и изходящият маркуч не са смачкани и не са провиснали. Не поставяйте уреда върху захранващия кабел! Дори за кратко!

Регулирайте крачетата, така че уредът да стои изправен. Поставете уреда върху гладка повърхност. Ако това не се спазва, уредът няма да е стабилен и вратата няма да се затваря правилно.

2.2 Връзка за вода

Препоръчваме ви да инсталирате филтър за входящата вода, за да предотвратите повреда на уреда поради замърсяване (напр. пясък, ръжда от тръбната система) и да предотвратите обезцветяване и отлагания във вътрешността.

Спазвайте отбелязаното върху маркуча за подаване на вода!

Моделите с надпис 25° могат да се захранват само с вода с максимална температура 25°C (студена).

За всички останали модели:

Предпочитана е студена вода; максимум топла вода.

Температура 60 °C.

2.3 Входящ маркуч



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте доставения входящ маркуч. НЕ използвайте съществуващ входящ маркуч от стар уред.



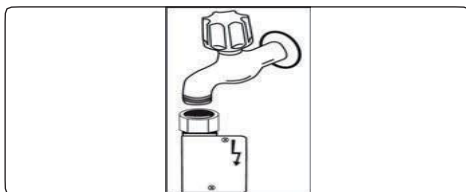
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изплакнете новия маркуч с вода, преди да го свържете.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Свържете маркуча директно към крана. Налягането на водата трябва да бъде между 0,03 МРа и 1 МРа; ако налягането на водата в захранващия тръбопровод надвишава 1 МРа, монтирайте предпазен клапан между крана и маркуча.

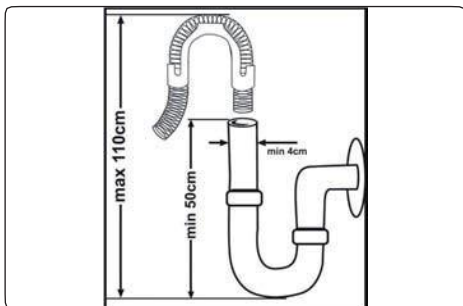


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: След свързване завъртете крана докрай и проверете системата за течове. Затваряйте крана след всяка програма за измиване.



Някои модели се доставят със система Aquastop. Не я повреждайте и не я огъвайте или усуквайте.

2.4 Дренажен маркуч

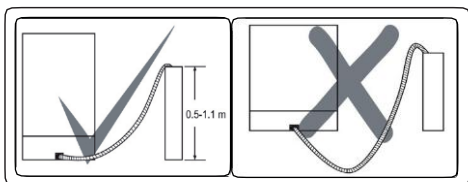


Свържете дренажния маркуч директно към канализацията. Точката на свързване трябва да е на височина между 50 и 110 см над пода.



ВАЖНО: При

дължина на дренажния маркуч над 4 м вече не се гарантира ефективността на почистване



2.5 Електрическо свързване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът е предназначен за 220 - 240 V. Ако електрическата ви инсталация работи с напрежение 110 V, свържете трансформатор 110/220 V (3000 W) по средата.



Свържете щепсела на заземителния контакт на уреда към подходящ контакт с подходящо напрежение и сила на тока.



Ако няма заземяване, трябва да се подsigури от електротехник. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали поради липса на заземяване.

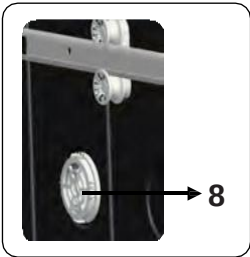
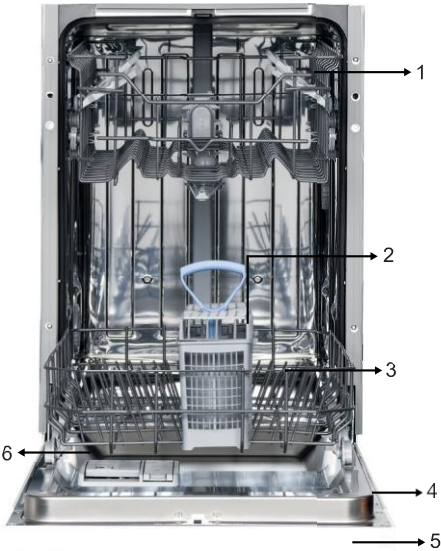


Щепселът на този уред може да съдържа предпазител 13 A в зависимост от страната на местоназначение (например във Великобритания или Саудитска Арабия)



Свържете продукта към заземен контакт, който е защитен с предпазител, съответстващ на стойностите в таблицата "Технически данни".

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ



3.1 Преглед на уреда

1. Горна кошница
2. Кошница за прибори за хранене
3. Долна кошница
4. Табела с обозначение
5. Контролен панел
6. Детергент и средство за изплакване
7. Мини устройство за активно сушене: Тази система осигурява по-добра ефективност на сушене на съдовете.

3.2 Технически данни

Капацитет	10 комплекта за хранене
Размери (мм) Височина Широчина Дълбочина	820-870 (мм) 450 (мм) 550 (мм)
Тегло (нето)	32,500 кг
Работно напрежение / мрежова честота	220-240 V / 50 Hz
Консумация на електричество (A)	10 (A)
Консумация на мощност (W)	1900 (W)
Налягане на входящата вода	Максимално: 1 (MPa), Минимално: 0,03 (MPa)

РЕЦИКЛИРАНЕ

- Някои компоненти на уредите и елементи на опаковките могат да се рециклират.
- Пластмасите се обозначават с международно стандартизираните символи:
(>PE<, >PP< и т.н.)
- Картонените части на опаковката са изработени от рециклиран картон. Те могат да се изхвърлят в контейнери за хартия за рециклиране.
- Някои материали не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Изхвърляне в пунктовете за събиране на битови отпадъци!
- Информация за изхвърлянето на различни материали можете да получите от местния пункт за събиране на отпадъци.

ОПАКОВАНЕ И ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Опаковката предпазва устройството по време на транспортиране. Опаковъчните материали са екологични, тъй като могат да се рециклират. Използването на рециклируеми материали намалява количеството на отпадъците и опазва природните ресурси.

СЕ декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че нашите продукти отговарят на съответните европейски директиви, решения и разпоредби, както и на изискванията на посочените стандарти изпълняваме.

Изхвърляне



Символът на зачеркнат контейнер с колелца върху продукта ~~и~~ опаковката му означава, че уредът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а трябва да се изхвърли отделно. Можете да върнете стария уред безплатно в подходящ общински пункт за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, например в център за рециклиране. Адресите можете да получите от Вашата градска или комунална управа. Като алтернатива можете да изхвърляте малки отпадъци от електрическо и електронно оборудване с дължина на ръба до 25 см в търговци на дребно с търговска площ за електрическо и електронно оборудване от поне 400 м² или търговци на дребно на хранителни стоки с обща търговска площ от поне 800 м², които продават електрическо и електронно оборудване поне няколко пъти годишно. По-големи стари уреди могат да бъдат върнати безплатно на подходящ търговец на дребно при закупуване на нов уред от същия тип, който по същество изпълнява същите функции като новия уред. Моля, свържете се с вашия дилър за информация как да върнете стария уред при доставката на новия уред.

Ако е възможно, извадете всички батерии и акумулаторни батерии, както и всички лампи, които могат да бъдат извадени, без да се повредят, преди да изхвърлите продукта.

Бихме искали да обърнем внимание, че вие носите отговорност за изтриването на личните данни от устройството, което ще бъде изхвърлено.

4. ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА

4.1. Подготовка на съдомиялната машина за първо пускане

- Уверете се, че електрозахранването и водоснабдяването съответстват на стойностите, посочени от производителя на уреда в инструкциите за инсталиране.
- Отстранете всички опаковъчни материали от вътрешността на уреда.
- Задайте нивото на омекотителя за вода.
- Напълнете резервоара за изплакващо средство.

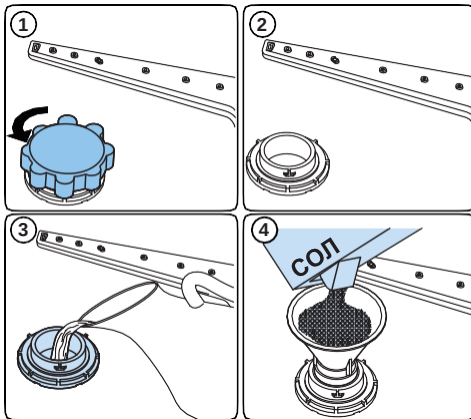
4.2 Използване на сол (ако е приложимо)

За добро измиване тази съдомиялна машина се нуждае от мека, т.е. обезмаслена вода. В противен случай по съдовете и във вътрешността на уреда ще се натрупа котлен камък. Това се отразява негативно на производителността на устройството при изплакването, сушенето и допълнителното изплакване. Когато водата преминава през системата за омекотяване на вода, йоните, причиняващи твърдостта на водата, се отстраняват от нея и тя достига качеството, необходимо за оптимално миене на съдове. В зависимост от степента на твърдост на входящата вода, йоните, отговорни за твърдостта на водата, бързо преминават в системата за омекотяване на водата. Поради тази причина системата за омекотяване на водата трябва да се освежи, така че да продължи да работи със същата оптимална производителност по време на следващия цикъл на пране. Ето защо е необходима специална сол.

Машината може да се използва само със специална сол за миене на съдове за омекотяване на водата. Не използвайте лесно разтворими соли с малки зърна или на прах. Използването на друг вид сол може да повреди машината.

4.3. Напълване със сол

За да напълните омекотяващата сол, завъртете капачката на контейнера за сол в посока, обратна на часовниковата стрелка. **(1)** **(2)** Когато използвате уреда за първи път, напълнете отделението докрай с 1 кг сол и вода **(3)**. Фунията **(4)** опростява пълненето. Поставете и затворете капачката. Добавяйте сол в машината на всеки 20 до 30 цикъла (приблизително 1 кг).



Добавяйте сол в контейнера за сол само когато използвате уреда за първи път.

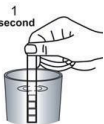
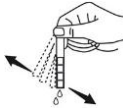
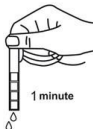
Използвайте само специална омекотяваща сол, предназначена за използване в съдомиялни машини.

Когато стартирате съдомиялната машина, контейнерът за сол се пълни с вода. Затова добавете омекотяващата сол преди да стартирате машината.

Ако омекотяващата сол прелее и не стартирате машината веднага, защитете машината от корозия, като пуснете кратка програма за изплакване.

Ако трябва да добавите сол по-късно, моля, стартирайте пълнен цикъл на изплакване след това

4.4. Тестови ленти (ако има такива)

Отворете крана и оставете водата да тече (1 мин.).	Задръжте лентата във водата (1 сек.).	Разклатете лентите.	Изчакайте (1 мин.).	Настройте степента на твърдост на машината си на определената стойност.
				1  2  3  4  5  6 

ЗАБЕЛЕЖКА: Нивото на твърдост е стандартно настроено на 3. Ако използвате вода от кладенец или степента на твърдост надвишава 90 dF, трябва да използвате филтър или система за пречистване.

4.5. Таблица за твърдостта на водата

Ниво	Немска твърдост (dH)	Френска твърдост (dF)	Британска твърдост (dE)	Индикатор
1	0 - 5	0 - 9	0 – 6	L1 се показва на дисплея.
2	6 - 11	10 - 20	7 – 14	L2 се показва на дисплея.
3	12 - 17	21 - 30	15 – 21	L3 се показва на дисплея.
4	18 - 22	31 - 40	22 – 28	L4 се показва на дисплея.
5	23 - 34	41 - 60	29 - 42	L5 се показва на дисплея.
6	35 - 50	61 - 90	43 - 63	L6 се показва на дисплея.

4.6. Система за омекотяване на водата

Съдомиялната машина е оборудвана с омекотител за вода, който намалява твърдостта на чешмяната вода. Твърдостта на чешмяната вода може да се определи от компанията за комунални услуги или с помощта на тест лента (ако има такава).

4.7. Настройка

- Отворете вратата на уреда.
- Включете уреда и натиснете бутона за програмиране веднага след включването му.
- Натиснете и задръжте бутона за програмата, докато "SL" излезне.
- Машината показва последната настройка.
- Задайте желаното ниво с бутона за програмиране.
- Изключете машината, за да запазите настройката.

4.8. Използване на препарати за изплакване

Използвайте само специални препарати за изплакване за домакински съдомиялни машини. Съхранявайте течността за измиване на хладно и сухо място, недостъпно за деца.

За да постигнете оптимална ефективност, добавете точното количество препарат, препоръчано за

избраната програма. Необходимото количество препарат за изплакване зависи от зависи от цикъла, количеството на зареждане и степента на замърсяване на съдовете.

Не пълнете отделението за перилен препарат с повече препарат от необходимото, тъй като това ще доведе до появата на белезникави ивици или може да причини синкави ивици по стъклото и съдовете, както и корозия на стъклото. Продължителното използване на твърде много перилен препарат може да доведе до повреда на машината.

Използването на твърде малко течност за миене на съдове може да доведе до лошо почистване, а ако водата е твърда - до белезникави ивици.

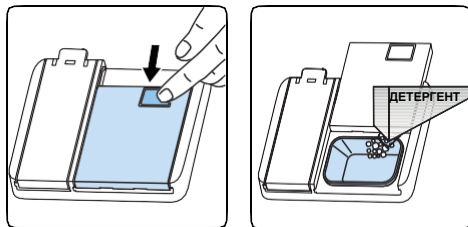
За допълнителна информация, моля, вижте инструкциите на производителя на препаратите за изплакване.

4.9. Напълване с препарат за изплакване

Плъзнете ключалката, за да отворите контейнера и изсипете препаратите за изплакване.

Затворете капака и го натиснете здраво, за да щракне на мястото си. Контейнерът трябва да се напълни непосредствено преди началото на всяка програма. Ако съдовете са много замърсени, добавете допълнително препарат за изплакване в съдомиялната машина

Камера за предварително изплакване.



4.10. Комбинирани почистващи препарати

Тези продукти трябва да се използват в съответствие с инструкциите на производителя.

Комбинираните миещи препарати никога не трябва да се изсипват директно в машината или в кошницата за прибори

за хранене.

В зависимост от комбинацията, комбинираните детергенти съдържат не само детергент, но и помощни средства за изплакване, заместители на солта и допълнителни компоненти.

Препоръчваме да не използвате комбинирани перилни препарати при кратки програми. За такива програми трябва да използвате перилен препарат на прах.

Ако възникнат проблеми при използването на комбинирани почистващи препарати, моля, свържете се с

производителя на детергента.

Ако спрете да използвате комбинирани препарати за изплакване, трябва да се уверите, че твърдостта на водата и помощта за изплакване са настроени на подходящи стойности.

- Изключете машината, за да запазите настройката.

Фабричната настройка е "4".

Увеличете нивото, ако съдовете не са изсъхнали правилно или са зацапани. Намалете нивото, ако по съдовете се образуват синини.

4.11. Помощен препарат за изплакване

Помощният препарат за изплакване помага за подсушаването на съдовете без ивици и петна. За да сте сигурни, че приборите ви са безупречни, а чашите - чисти, изплакващите средства са от съществено значение. Помощният препарат за изплакване се добавя автоматично по време на фазата на горещото изплакване. Ако дозата на препарата за изплакване е твърде ниска, по съдовете ще останат белезникави петна, съдовете няма да изсъхнат правилно и няма да бъдат изплакнати.

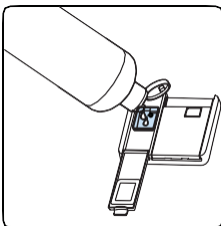
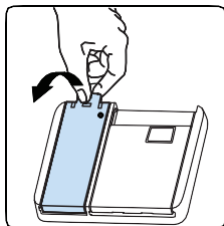
Ако използвате твърде много препарат за изплакване, по стъклото и съдовете ще се появят синкави слоеве.

4.12. Пълнене и настройване на помощния препарат за изплакване

Отворете капачката на контейнера за изплакване, за да го напълните. Напълнете контейнера с помощен препарат за изплакване до маркировката MAX и затворете капачката. Внимавайте да не препълните контейнера. Избършете разлятото средство за изплакване.

Преди да включите машината, променете нивото на препарата за изплакване, както следва:

- Отворете вратата на уреда.
- Включете уреда и натиснете бутона за програмиране веднага след включването му.
- Натиснете и задръжте бутона за програмата, докато "rA" изчезне. Настройката за изплакване зависи от настройката за твърдост на водата.
- Машината показва последната настройка.
- Задайте желаното ниво с бутона за програмиране.



Ниво	Доза за изплакване	Индикатор
1	Не е дозиран помощен препарат за изплакване	r1 се показва на дисплея.
2	1 доза се подава	r2 се показва на дисплея.
3	2 дози се подават	r3 се показва на дисплея.
4	3 дози се подават	r4 се показва на дисплея.
5	4 дози се подават	r5 се показва на дисплея.

5. ЗАРЕЖДАНЕ НА СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА

За да постигнете най-добри резултати, спазвайте следните указания за зареждане.

Зареждането на домашната съдомиялна машина до капацитета, посочен от производителя, помага да се пести енергия и вода.

Ръчното предварително изплакване на съдовете води до повишено потребление на вода и енергия и не се препоръчва. В горната кошница можете да поставите пластмасови и стъклени чаши, прибори за хранене, малки чинии, купи и др. Не облягайте чашите с дълги дръжки една до друга, тъй като в противен случай могат да станат нестабилни и да се повредят. Чашите с дълги дръжки трябва да се опират до ръба на кошницата, рафта или поставката за стъкла и не трябва да се допират до други предмети.

Поставяйте всички съдове, като пластмасови и стъклени чаши и тенджери, в съдомиялната машина с отвора надолу, защото в противен случай в тях ще се събира вода.

Ако машината има кошница за прибори, трябва да използвате поставката за прибори, за да постигнете най-добър резултат.

Поставете всички големи съдове (тенджери, тигани, капацы, чинии, чаши и др.) и много мръсни предмети на долния рафт.

Съдовете и приборите за хранене не трябва да се поставят един върху друг.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте да не възпрепятствате въртенето на пръскащите рамена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че не може да се предотврати отварянето на дозатора за миеш препарат след зареждане на съдовете.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се избегнат наранявания, приборите за хранене и ножовете с дълги дръжки и остри върхове, като вилници за сервиране, ножове за хляб и др., трябва винаги да се поставят с острия или заострения край надолу или хоризонтално.

5.1. Препоръки

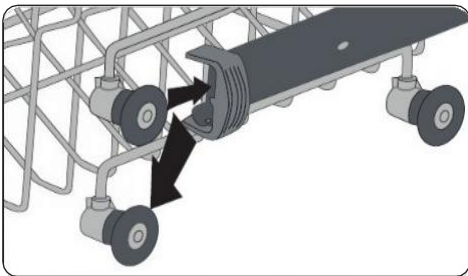
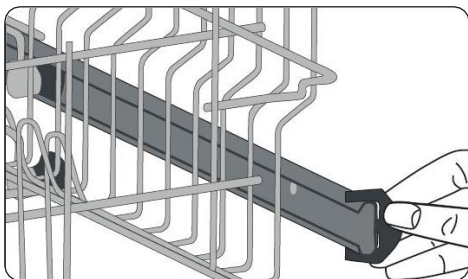
Отстранете всички груби остатъци от съдовете, преди да ги поставите в машината. Стартирайте машината, когато тя е пълна.



Не претоварвайте чекмеджетата
и не слагайте съдове в
неправилната кошница.

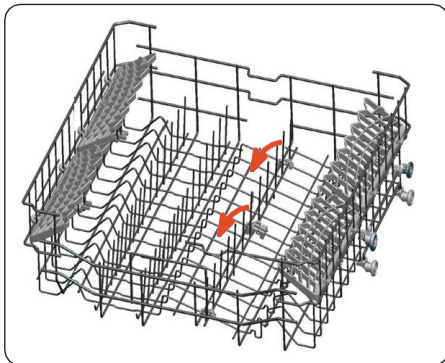
Регулиране на височината на горната кошница

Завъртете ограничителите на краищата на релсата настрани (както е показано на снимката по-долу), след което издърпайте и извадете кошницата. Променете позициите на колелата, след което поставете кошницата обратно на релсата и затворете ограничителите. Когато горната кошница е в повдигнато положение, големите части могат като тигани се поставят в долната кошница.

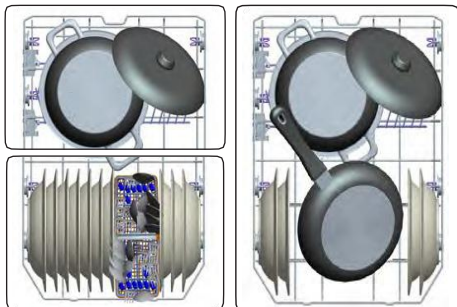


Регулируема по височина рамка

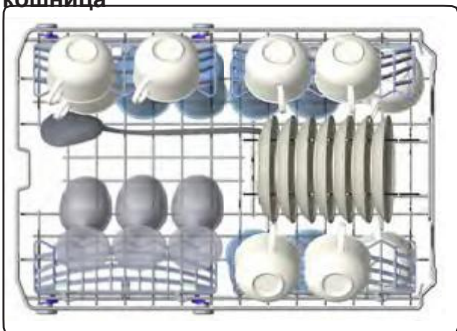
Сгъваемите отделения в горната кошница позволяват поставянето на големи предмети, като например тенджери и тигани. Всяка секция може да се сгъва отделно. Сгъваемите рамки могат да се повдигат или сгъват.



5.2 Алтернативни натоварвания на кошницата Долна кошница



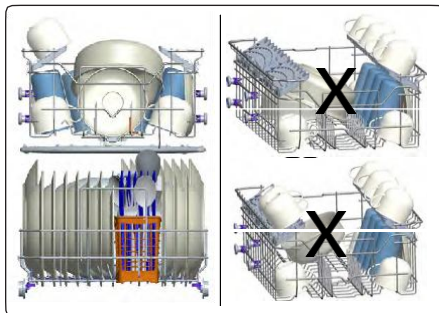
Горна кошница



Неправилни натоварвания

Неправилното зареждане може да доведе до лоши резултати при пране и сушене. Моля, спазвайте препоръките на производителя, за да постигнете добри резултати при миене.

Неправилни натоварвания



Бележки за институтите за изпитване

За информация относно сравнителни тестове в съответствие със стандартите EN и инструкции за употреба в електронен вид, моля, изпратете името на модела и серийния номер на следния адрес:

dishwasher@standardtest.info

6 ТАБЛИЦА С ПРОГРАМИ

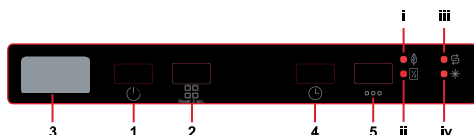
	P1	P2	P3	P4	P5
Име на програмата:	Еко	Интензивно 65°C	Супер, 50 мин.	Бързо 30 мин.	Предварително изплакване
Вид на замърсяването:	Стандартна програма за нормално замърсени, ежедневно използвани съдове с намален разход на енергия и вода.	Подходящ за силно замърсени съдове.	Подходящ за по-бързо почистване на нормални мръсни съдове, използвани ежедневно.	Подходящ за бързо почистване на леко замърсени съдове.	Подходяща за изплакване на съдове, които искате да измиете по-късно.
Степен на замърсяване:	Средно	Силно	Средно	Леко	Леко
Количество детергент: A: 25 см³ B: 15 см³	A	A	A	A	-
Продължителност на програмата (ч.:мин.)	03:42	01:57	00:50	00:30	00:15
Консумация на енергия (kWh/цикъл)	0,674	1,550	0,950	0,670	0,020
Разход на вода (л/цикъл)	11,0	15,2	11,4	11,4	3,8

- Продължителността на програмата може да варира в зависимост от количеството съдове, температурата на водата, температурата на околната среда и избраните допълнителни функции.
- Стойностите, дадени за програми, различни от екопрограмата, са само насоки.
- Ако вашият модел е оборудван със сензор за мътност, той има автоматична програма вместо интензивната програма.
- Екопрограмата се използва за почистване на нормално замърсени съдове, тъй като е най-ефективната програма за тази цел от гледна точка на комбинираното потребление на енергия и вода. Той се използва и за оценка на съответствието със законодателството на ЕС за екодизайн.
- Измиването на съдовете в домашна съдомиялна машина обикновено консумира по-малко енергия и вода по време на етапа на използване, отколкото миенето на ръка, ако машината се използва според инструкциите на производителя.
- Използвайте прахообразен перилен препарат само за кратки програми.
- Кратките програми не включват етап на сушене.
- За да подпомогнете сушенето, трябва да отворите леко вратата след приключване на програмата.
- Можете да получите достъп до продуктова база данни с информация за модела, като сканирате QR кода върху енергийния етикет.



ЗАБЕЛЕЖКА: (ЗАБЕЛЕЖКА) В съответствие с Регламенти 1016/2010 и 1059/2010 на ЕС стойностите на енергопотреблението на програмата Есо могат да се отклоняват. Тази таблица съответства на регламентите за 2019/2022 г. и 2017/2022 г.

7 КОНТРОЛНИЯТ ПАНЕЛ



1. Бутон за включване/изключване
2. Бутон за избор на програма
3. Дисплей
4. Бутон за закъснение
5. Клавиш за избор
- i. Енергоспестяващ дисплей
- ii. Индикатор за половин натоварване
- iii. Дисплей за сол
- IV. Индикатор за помощ при изплакване

1. Копче за включване/изключване

Включете машината, като натиснете копчето за включване/изключване. Когато машината е включена, на дисплея (3) се изписва "----".

2. Бутон за избор на програма

Изберете подходяща програма за вашите съдове, като натиснете бутона за избор на програма. Програмата се стартира автоматично при затваряне на вратата.

3. Дисплей

По време на работа дисплеят показва последователно номера, общото време и оставащото време на избраната програма.

4. Бутон за закъснение

За да отложите началния час на избраната програма с 1 час до 19 часа, натиснете бутона за отлагане. Еднократното натискане на бутона забавя времето за стартиране с 1 час и при всяко следващо натискане на

бутона времето за забавяне се удължава съответно. Натиснете бутона за закъснение,

за да промените или отмените времето за отложен старт. Ако искате при активирано време за забавяне да изключите машината, времето за забавяне се анулира.

5. Клавиш за избор

Натиснете бутона Опции, за да активирате енергоспестяващия режим.

Изберете опцията за пестене на енергия, така че вратата на съдомиялната машина да се отвори в края на програмата, за да се увеличи ефективността на сушенето. Тази функция също така пести енергия, тъй като измива при по-ниска температура. Индикаторът за пестене на енергия (i) светва.

Натиснете, за да намалите продължителността на избраната програма и по този начин да намалите консумацията на енергия и мощност и разхода на вода два пъти. Ако е избрана опцията за половин зареждане, индикаторът за половин зареждане (ii) светва.

За да активирате едновременно опциите за пестене на енергия и за половин зареждане, натиснете три пъти бутона Опции. Светват индикаторът за пестене на енергия (i) и индикаторът за половин зареждане (ii).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако решите да не стартирате избраната програма, вижте разделите "Промяна на програмата" и "Отмяна на програмата".

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в контейнера няма достатъчно сол, светва предупредителната лампа за липса на сол (III), която показва, че контейнерът за сол трябва да се допълни.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в контейнера няма достатъчно средство за изплакване, светва предупредителната лампа за липса на средство за изплакване (IV), която показва, че контейнерът за средство за изплакване трябва да се напълни отново.

Промяна на програма

Следвайте тези стъпки, ако искате да промените програмата по време на работа.



Отворете вратата на уреда и изберете нова програма с бутона за избор на програма.

След затваряне на вратата на уреда новата програма продължава от момента, в който старата програма е била прекъсната.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да предотвратите изтичане на вода, отваряйте вратичката само леко, ако искате да прекратите програмата за измиване, преди да е приключила.

Прекъсване на програма Следвайте тези стъпки, ако искате да прекъснете програма по време на работа.

Отворете вратата на уреда. На дисплея се появява последната избрана програма.



Задръжте копчето натиснато за 3 секунди. На дисплея ще се покаже "1".

След затваряне на вратата на уреда водата се изпомпва в продължение на 30 секунди. Ако дадена програма бъде отменена, зумерът прозвучава 5 пъти.

Изключване на машината



"00" се показва на дисплея, когато избраната програма е приключила. Освен това прозвучават 5 сигнални тона. Можете да изключите машината с помощта на

Издърпайте щепсела и затворете крана.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не отваряйте вратата, преди да сте завършили програмата.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако вратата на уреда се отвори или възникне прекъсване на електрозахранването, машината продължава програмата веднага щом вратата се затвори отново или прекъсването на електрозахранването приключи.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако по време на сушенето захранването бъде прекъснато, програмата се прекратява. Машината ви вече е готова за избор на нова програма.

Задаване на тона на сигнала

За да промените силата на звука на сигнала, процедирайте, както следва:

1. Отворете вратата и натиснете и задръжте бутона "Програма" (2) и "Забавяне" (4) едновременно за 3 секунди.
2. Когато настройката на звука е разпозната, се чува дълъг звуков сигнал и уредът показва последното зададено ниво от "S0" до "S3".
3. За да намалите силата на звука, натиснете бутона за програми (2). За да увеличите силата на звука, натиснете бутона за забавяне (4).
4. За да запазите избраната сила на сигнала, изключете машината.

"S0" означава, че няма звуково подаване

. Фабричната настройка е "S3".

Режим на пестене на енергия

За да активирате или деактивирате режима на пестене на енергия, процедирайте по следния начин:

1. Отворете вратата и натиснете и задръжте едновременно бутона за забавяне (4) и бутона за избор (5) за 3 секунди.
2. След 3 секунди уредът показва последната направена настройка - "IL1" или "ILO".
3. Ако е активиран режим на пестене на енергия, на дисплея се изписва "IL1". В този режим вътрешното осветление се изключва 4 минути след отваряне на вратата, а уредът се изключва след 15 минути бездействие, за да се пести енергия.
4. Когато режимът за пестене на енергия е деактивиран, на дисплея се изписва "ILO". Ако режимът за пестене на енергия е деактивиран, вътрешната светлина ще продължи да свети, докато вратата е отворена, а машината ще остане винаги включена, освен ако не бъде изключена от потребителя.
5. За да запазите избраната настройка, изключете уреда. Режимът за пестене на енергия е активиран във фабричната настройка.

Infoled 2.1 (в зависимост от модела)

LED дисплей	Състояние на уреда
Червен, постоянно осветен	Машината изпълнява програма.
Червен, мигащ	Една програма е отменена.
Червен, бързо мигане	Машината има повреда. Вижте раздел "Автоматични предупреждения за грешки и коригиращи действия" .
Зелен, постоянно осветен	Програмата е прекратена.

8. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

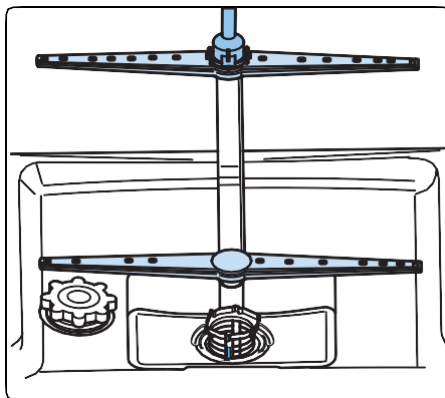
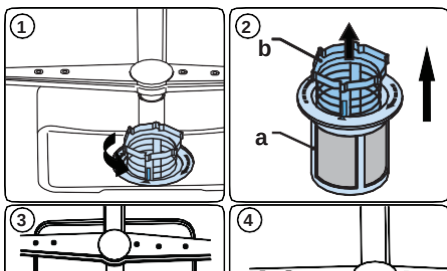
Почистването на съдомиялната машина е важно, за да се гарантира, че тя ще издържи възможно най-дълго. Уверете се, че настройката на омокотителя за вода (ако има такъв) е правилно настроена и че се използва правилното количество перилен препарат се използва за предотвратяване на отлагането на варовик. Допълнете резервоара за сол, когато светне индикаторът за сол. С течение на времето в съдомиялната машина могат да се натрупат мазнини и замърсявания. Образуват се варовикови отлагания. В този случай:

- Напълнете отделението за миеш препарат, но не зареждайте никакви съдове. Изберете програма за висока температура и оставете съдомиялната да работи празна. Ако това не почисти достатъчно съдомиялната машина, използвайте препарат, подходящ за съдомиялни машини.
- За да удължите живота на съдомиялната си машина, почиствайте я редовно веднъж месечно.
- Избърсвайте редовно уплътненията на вратите с влажна кърпа, за да отстраните всякакви остатъци или чужди тела отстранявате части.

8.1. Филтър

Почиствайте филтъра и пръскащите рамена поне веднъж седмично. Ако по грубите и микрофилтрите все още има остатъци от храна, извадете филтрите и ги почистете добре под течаща вода.

- а)** Микрофилтър **б)** Груб филтър
в) Метален филтър



За да извадите и почистите комбинирания филтър, завъртете го обратно на часовниковата стрелка и го повдигнете нагоре, за да го извадите **(1)**. Издърпайте грубия филтър от микрофилтъра **(2)**. След това издърпайте металния филтър **(3)** и го извадете. Изплакнете филтъра обилно с вода, докато се освободи от остатъците. Сглобете отново филтрите. Поставете. Поставете отново филтърната вложка и заключете по посока на часовниковата стрелка **(4)**.

- Никога не пускайте съдомиялната машина без филтри.
- Ако филтрите не са поставени правилно, ефектът от почистването се намалява.
- Филтрите трябва да са чисти, за да работи машината безпроблемно.

8.2. Рамена за пръскане

Уверете се, че отворите за пръскане не са запушени и че по тях не са останали остатъци от храна или чужди предмети не са залепнали към пръскащите рамена. Ако се появят задръствания, свалете пръскащите рамена и ги почистете под вода. За да демонтирате горното пръскащо рамо, разхлабете гайката, която го държи на място, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка и го издърпате надолу. Тази гайка трябва да се затегне след поставянето на горното пръскащо рамо

8.3 Помпа за отпадни води

Големи остатъци от храна или чужди тела, които не са били уловени от филтрите, могат да блокират помпата за отпадни води. След това водата за изплакване е по-висока от филтъра.

 **Предупреждение, риск от порязване!**

Когато почиствате помпата за отпадни води, внимавайте да не се нараните със счупено стъкло или остри предмети.

В този случай:

1. Първо, изключете устройството от захранването.
2. Извадете кошници.
3. Отстранете филтрите.
4. Отстранете цялата вода, като използвате гъба, ако е необходимо.
5. Проверете района и отстранете всички чужди предмети.
6. Поставете филтрите обратно.
7. Поставете обратно кошниците.

9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ТЕХНИЧЕСКИ НЕИЗПРАВНОСТИ

ГРЕШКА	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	МЯРКА
Програмата не се стартира.	Щепселът на съдомиялната машина не е включен в електрическата мрежа.	Свържете съдомиялната машина към електрическата мрежа.
	Съдомиялната машина не е включена.	Натиснете бутона ON/OFF, за да включите съдомиялната машина.
	Предпазителът се е задействал.	Проверете предпазителите в кутията с предпазители.
	Входящият кран за вода е затворен.	Отворете крана за входяща вода.
	Вратата на съдомиялната машина е отворена.	Затворете вратата на съдомиялната машина.
	Входящият маркуч и филтърът на уреда са запушени.	Проверете входящия маркуч и филтъра на уреда за запушвания.
Водата остава в уреда.	Дренажният маркуч е блокиран или усукан.	Проверете дренажния маркуч. Ако е необходимо, изпразнете или разхлабете усукването.
	Филтърът е запушен.	Почистете филтъра.
	Програмата все още не е завършена.	Изчакайте, докато програмата приключи.
Уредът спира по средата на програмата.	Прекъсване на захранването.	Проверете захранването от електрическата мрежа.
	Неизправност във входящата вода.	Проверете крана.
По време на процеса на промиване накланянето и Чува се звук от удар.	Разпръскващото рамо се удря в долната кошница за съдове.	Преместване или отстраняване на проблемни части.
Храната остава върху съдовете.	Съдовете не са разположени правилно. Разпръскваната вода не достига до засегнатите съдове.	Не претоварвайте кошниците.
	Парчета от съдове се опират едно в друго.	Следвайте инструкциите в раздела за зареждане на съдомиялната машина.
	Недостатъчно количество перилен препарат.	Използвайте правилното количество перилен препарат, както е посочено в прегледа на програмите.
	Избрана е неправилна програма за пране.	Използвайте прегледа на програмите, за да изберете оптималната програма.
	Разпръскващите рамена са запушени с остатъци от храна.	Почистете отворите за пръскане на пръскащите рамена с помощта на заострен инструмент.

	Филтърът или помпата за отпадни води са блокирани или филтърът е монтиран неправилно.	Проверете дали дренажният маркуч и филтърът са правилно монтирани.
ГРЕШКА	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	МЯРКА
Бели следи по съдовете.	Недостатъчно количество перилен препарат.	Използвайте правилното количество перилен препарат, както е посочено в прегледа на програмите.
	Дозата на препарата за изплакване или на омекотителя за вода е твърде ниска.	Количество на препарата за изплакване или Увеличете нивото на омекотяване на водата.
	Висока твърдост на водата.	Увеличете нивото на омекотяване на водата и добавете сол.
	Капакът на контейнера за сол не е затворен правилно.	Проверете дали капакът на контейнера за сол е поставен правилно.
Съдовете не съхнат.	Не е избрана опция за сушене.	Изберете програма със сушене.
	Дозата на препарата за изплакване е твърде ниска.	Увеличете дозата на препарата за изплакване.
Петна от ръжда по съдовете.	Лошо качество на неръждаемата стомана.	Използвайте само съдове и прибори, които могат да се мият в съдомиялна машина.
	Висока концентрация на сол във водата.	Регулирайте нивото на твърдост на водата, като използвате таблицата за твърдост на водата.
	Капакът на контейнера за сол не е затворен правилно.	Проверете дали капакът на контейнера за сол е поставен правилно.
	Прекалено много сол при доливането.	Използвайте фуния, когато доливате сол.
	Недостатъчно заземяване.	Незабавно се свържете с електротехник.
Детергентът остава в камерата за детергент.	При добавянето на детергента камерата все още беше влажна.	Подсушете камерата за детергент, преди да добавите детергент.

Ако се нуждаете от сервиз, подгответе серийния номер на устройството си. Серийният номер се намира върху типовата табелка. Той се намира от дясната страна на вратата на съдомиялната машина.

Автоматични предупреждения за грешки и коригиращи действия

КОД НА ГРЕШКА	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	КОРИГИРАЩА МЯРКА
FF	Повреда в системата за подаване на вода	Уверете се, че кранът е включен и водата тече.
		Изключете входящия маркуч от крана и почистете филтъра на маркуча.
		Свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако грешката продължава да се появява.
F5	Неправилно функциониране на системата за налягане	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
F3	В уреда постоянно тече вода	Затворете крана и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.
F2	Водата не може да се изпомпва	Възможно е маркучът за източване на водата или филтърът да са блокирани.
		Отмяна на програмата.
		Свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако грешката продължава да се появява.
F8	Грешка на нагревателния елемент	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
F1	Преливане	Изключете машината от електрическата мрежа и изключете подаването на вода.
		Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
FE	Грешка в електрониката	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
F7	Прегряване	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
F9	Неправилна позиция на разделителя (делителя)	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
F6	Дефектен сензор за топлина	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
HI	Напрежението е твърде високо	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
LO	Прекалено ниско напрежение	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

Монтажът и ремонтът трябва да се извършват само от оторизиран сервиз, за да се избегне опасност. Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от резултат на действията на неоторизирани лица. Поправките могат да се извършват само от оторизирани техници. Уверете се, че за ремонта се използват само оригинални резервни части.

Неправилните ремонти или използването на неоригинални резервни части могат да причинят значителни повреди и да изложат потребителя на значителна опасност.

Данните за контакт с отдела за обслужване на клиенти ще намерите на гърба на този документ.

Функционално съответните оригинални резервни части в съответствие с Регламента за екодизайн могат да бъдат получени от отдела за обслужване на клиенти за период от най-малко 10 години от датата, на която уредът е пуснат на пазара в Европейското икономическо пространство.

Изхвърляне



Символът на зачеркнатия кош за отпадъци на колела върху продукта или на неговата опаковка

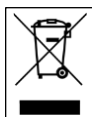
означава, че уредът не може да бъде изхвърлян при битови отпадъци, а изисква разделно изхвърляне. Можете да предадете стария уред безплатно в подходящ общински пункт за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, напр. в център за рециклиране. Можете да получите адресите от вашия градски или местен орган. Алтернативно можете да върнете отпадъчно електрическо и електронно оборудване безплатно при закупуване на нов уред от същия тип и с същата функция в стационарен дилър . По отношение на модалностите за връщане на старо устройство в случай на доставка на новото устройство, моля, свържете се с вашия дилър.

Моля, отстранете - ако е възможно - преди изхвърлянето на продукта всички батерии и акумулаторни батерии, както и всички лампи, които могат да бъдат отстранени, без да бъдат повредени.

Ние указваме, че Вие сте отговорни за изтичането на личните данни на уреда, който трябва да бъде изхвърлен.

Уредът може да съдържа вещества, които могат да застрашат околната среда и човешкото здраве, ако се изхвърлят неправилно . Рециклирането на материали спомага за намаляване на отпадъците и ресурсите. Чрез разделното събиране на стари уреди и тяхното рециклиране, вие допринасяте за избягване на негативните ефекти върху околната среда и човешкото здраве.

XXXLutz KG, Römerstrasse
39, A-4600 Wels



52433206 R45

